

An abstract, expressive painting in a style reminiscent of Antoni Gaudí. The central figure is a violinist, depicted with bold, dark brushstrokes. The violinist wears a black hat with a red flower and a dark jacket. The background is a vibrant, chaotic mix of colors including purple, blue, green, red, and white, with visible brushwork and splatters. The overall composition is dynamic and energetic.

X FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE MÚSICA DE
CANTONIGRÒS

CATALUNYA

16 - 19 juliol 1992

Coll Borja

X FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS

Patrocina

FYSCSA

SALUTACIÓ

Déu vos guard!

D'entre la boscuria del Collsacabra, una mena de geni de l'harmonia, intemporal, senyaler i serè emergeix amb tota la màgia de l'art dels sons i del paisatge. Vetlla. Benvingut sigui! Benvinguts tots els pelegrins, alguns arribats de molt lluny, que acudiu entusiastes i identificats amb una cosa tan noble, tan festiva, tan entranyable. Nosaltres hem fet deu anys; comencem a comptar amb dues xifres la successió d'aquestes celebracions musicals. Són dues mans plenes de laboriositat però d'una gran il·lusió. Deu anys importants.

Important és l'homenatge a Enric Morera que fem patent en les competicions d'enguany, i ho és el mig segle de vida de l'Orfeó Laudate que va ser el vehicle inspirador del nostre Festival.

L'actual edició es converteix en preàmbul d'uns Jocs que la vint-i-cinquena Olimpíada ha portat a la nostra Barcelona.

No volem oblidar els cinc-cents anys d'Amèrica, els quatre-cents de Montserrat ni els dos-cents de Rossini, aniversaris aquests, o altres, de fets o de gent, tots valuosos, que inspiren la nostra labor i l'encoratgen.

En aquest any jubilar només sentim l'absència dolorosa de països amics que les lluites violentes tenen aïllats. Que el missatge del nostre Festival els alliberi i els faci sentir novament germans.

El Comitè Organitzador

Una especie de espíritu de la armonía emerge de los bosques de Collsacabra, intemporal, guiador, apacible, con toda la magia del arte de los sonidos y del paisaje. Aparece expectante.

¡Bienvenido! ¡Bienvenidos vosotros, peregrinos llegados algunos de muy lejos, que acudís entusiastas e identificados con algo tan noble, tan festivo, tan entrañable!

Cumplimos diez años de existencia; empezamos a usar dos cifras para medir la sucesión de estas celebraciones musicales.

Representan dos manos, llenas de laboriosidad pero de ilusión inmensa. Diez años importantes.

Importante es el homenaje a Enric Morera que hacemos patente en las competiciones de la actual edición, y lo es el medio siglo de vida del Orfeó Laudate, vehículo inspirador de este vuestro Festival.

La presente versión se convierte en preámbulo de unos Juegos que la XXV Olimpiada ha traído a nuestra Barcelona. No queremos olvidar los quinientos años de América, los cuatrocientos de Montserrat, ni los doscientos de Rossini, aniversarios estos, u otros, de hechos o de gente, todos valiosos, que sirven de estímulo a nuestra labor y la impulsan.

En este año jubilar sentimos la dolorosa ausencia de países amigos aislados a causa de luchas internas. Que el mensaje de nuestro Festival les devuelva la libertad en un entendimiento fraterno.

El Comitè Organitzador

A kind of harmonious spirit emerges from the woods of the Collsacabra; timeless, restful, carrying with it the magic of the sounds of the Art and of the landscape. It appears expectingly.

Welcome! Welcome to you all, pilgrims who arrive here, some of whom have traveled from afar, enthusiasts or identifying with something so noble, so festive, so endearing. This year we celebrate our tenth anniversary. We can start using 2 figures, now, to measure the continuity of these musical celebrations. They represent two hands, full of hard work, but full, also, of cherished hopes. Ten important years.

Important, too, is the tribute to Enric Morera, which we have made patent in the compositions of the current edition. And important, also, is the half-a-century existence of the Orfeo Laudate, the guiding inspiration behind this, our festival.

This year's event has become the fore-runner of the games which the XXV Olympics have brought to our Barcelona. But we do not want to forget the five hundred years of America, the four hundred years of Montserrat, nor the bicentenary of Rossini; anniversaries, these and others, of people and events, all of which are priceless, and which serve as stimulus and impulse to our work.

In this year of Jubilee, we are sadly conscious of the painful absence of friendly countries isolated by internal strife. Let the message of our Festival give them back their freedom in a brotherly understanding.

The Organizing Committee



COL·LABORACIONS

DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA
DIRECCIÓ GENERAL DE JOVENTUT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA
SERVEI DE CULTURA DE LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA

AJUNTAMENTS DE SANTA MARIA DE CORCÓ-L'ESQUIROL, VIC I OLOT
FAMÍLIES DELS POBLES DE: CALLDETENES, CANTONIGRÒS, CENTELLES,
FOLGAROLES, GRANOILLERS DE LA PLANA, GURB, HÒSTALET DE
BALENYÀ, LES PRESES, MANLLEU, MASIES DE RODA, OLOT, RUPIT,
PRUIT, RODA DE TER, MASIES DE VOLTREGÀ, LA GLEVA, SANTA
MARIA DE CORCÓ-L'ESQUIROL, SANTUARI DEL FAR, TARADELL,
TAVERTET, TORELLÓ, VIC

SANTUARI DEL FAR, ESCOLA AGRÍCOLA DE QUINTANES, SEMINARI DE VIC
PILARÍN BAYÉS

JOSEP MARIA COLL BARDOLET

MIQUEL BROSSA

ENRIC ADSERÀ

MAYTE BURGUERA

AFERS DE COMUNICACIÓ VISUAL

RAMON AGUILAR MORÉ

ROSER CAPDEVILA

ESTHER BOIX

FAMÍLIA CARDONA

FAMÍLIA MONTMANY

RAMON OLIU

CREU ROJA

COMERCIAL I AGRÍCOLA CASACUBERTA, S.L.

GERMANS ROVIRA

CAN COLOM

ESCOLA NACIONAL MIXTA «EL CABRERÈS»

RAFEL PRAT

MANTOR, S.A.

LLUÍS CODINA

CÍA. TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

CASACUBERTA VIC, S.L.

CAIXA DE MANLLEU

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA

R.S. SERVICIOS S.A.

NESTLÉ, S.A.

THE CORNER - CENTRE D'ESTUDIS DE CORNELLÀ

ASSOCIACIÓ DE VEÏNS DE CANTONIGRÒS

FIRA DE MOSTRES DE BARCELONA

JOAN VILALTA

TVO. OSONA

TV3

CATALUNYA RÀDIO

RÀDIO MANLLEU

RÀDIO OLOT

RÀDIO VIC

CONSELL COMARCAL D'OSONA

PIANES BONES

CANSALADERIA SERRAT

POBLES I NACIONS QUE HI PARTICIPEN

ANDALUSIA
ASTÚRIES
BALEARS
BULGÀRIA
CANADÀ
CANÀRIES
CATALUNYA
COLÒMBIA
EQUADOR
EUSKADI
GRÈCIA
HONGRIA
ITÀLIA
LITUÀNIA
MACEDÒNIA
MADRID
POLÒNIA
PORTUGAL
RÚSSIA
TURQUIA
T'XECOSLOVÀQUIA
UCRAÏNA

GRUPS PARTICIPANTS

Andalusia

CORAL INSTITUTO PADRE MANJÓN (Ogijares)

Astúries

ALBORADA (Avilés)

Balears

GRUP DE BALLS TRADICIONALS SANTA GERTRUDIS (Eivissa)

REVETLLA D'INCA (Inca)

Bulgària

«ANGHEL BOUKORESHTLIEV» (Plovdiv)

ACADEMIC WONEN'S CHOIR (Plovdiv)

Canadà

V'LA L'BON VENT (Quebec)

Canàries

AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ROQUE NUBLO (Las Palmas)

Catalunya

ORFEÓ CATALÀ-COR JUVENIL (Barcelona)

ESBART D'ULLASTRELL (Barcelona)

CORAL POLIFÒNICA DE PUIG-REIG (Puig-Reig)

COR LA MAQUINISTA (Sta. Coloma de Cervelló)

ESBART DANSAIRE CASTELL DE TONA (Tona)
CASTELLERS DE CORNELLÀ (Cornellà)

Colòmbia

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (Bogotà)

Euskadi

LOINATZ ABESBATZA (Beasain)

Grècia

GRUP DE DANSES DE DRAMA (Drama)

O.T.E. CHOIR (Korinthos)

Hongria

VANDOR CHOIR (Budapest)

BIKAR VELA KORUS (Kaposvar)

ZOLTAN KODALY CHILDREN'S CHOIR (Szekesfehervar)

KAROLINA CHOIR (Vác)

Itàlia

GRUPO FOLKLÓRICO VAL D'AKRAGAS (Agrigento)

CORALE POLIFÓNICA MALATESTIANA (Casena)

Lituània

FOLK GROUP ZILVITIS (Kaunas)

Macedònia

ROUEN KOCANI (Kocani)

Madrid

ARS MUSICAE (Pozuelo de Alarcón)

Polònia

POZNANSKI CHOR POLIHYMNIA (Poznan)

THE GIRLS CHOIR «SKOWRONKI» (Poznan)

BOYCHOIR «NIGHTINGALES» (Szczecin)

RESONANS CON TUTTI (Zabrze)

Portugal

CORAL LISBOA CANTAT (Lisboa)

CORO PEQUEÑOS CANTORES DE LISBOA (Lisboa)

RANCHO CORAL E COREOGRÁFICO DE CASCAIS (Cascais)

Rússia

THE CHILDREN'S CHOIR ZVEZDNY (Moscou)

Turquia

IZMIR CHILDREN GROUP (Izmir)

EGE FOLK (Izmir)

Txecoslovàquia

JESTED LIBEREC (Liberec)

SUMPERSKY DETSKÝ SBOR (Sumperk)

CHOIR OF THE PEDAGOGICAL FACULTY (Usti)

VSACAN (Vsetin)

Ucraïna

COR DE CÀMERA D'UMAN (Uman)

COMITÈ D'HONOR DEL «FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CANTONIGRÒS 1992»

MOLT HONORABLE SR. JORDI PUJOL I SOLEY. President de la Generalitat de Catalunya.

EXCM. SR. IVAN NEDEV. Ambaixador de Bulgària.

EXCM. SR. JEAN PIERRE JUNEAU. Ambaixador de Canadà.

EXCM. SR. ERNESTO SAMPER PIZARRO. Ambaixador de Colòmbia.

EXCM. SR. ADAMANTIOS VACALOPOULOS. Ambaixador de Grècia.

EXCM. SR. STILA GECSE. Ambaixador d'Hongria

EXCM. SR. ANTONIO CIARRAPICO. Ambaixador d'Itàlia.

EXCM. SR. Ambaixador de Lituània.

EXCM. SR. JAN KIENJEWICZ. Ambaixador de Polònia.

EXCM. SR. CARLOS SIMOSS COELVO. Ambaixador de Portugal.

EXCM. SR. IVANOV ISOR SORGUEIEVICH. Ambaixador de Rússia.

EXCM. SR. NABI S. ENSOY. Ambaixador de Turquia.

EXCMA. SRA. PAULINA REZNICKKROVA. Ambaixadora de Txecoslovàquia.

HONORABLE SR. JOAN GUITART. Conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

HONORABLE SR. JOAQUIM PUJOL. Secretari General de la Presidència de la Generalitat de Catalunya.

SR. JOAQUIM TRIADÚ. Secretari General del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

SR. JAUME SERRATS. Director General de Promoció Cultural de la Generalitat de Catalunya.

SR. JESÚS RODRÍGUEZ PICÓ. Cap del Servei de Música de la Generalitat de Catalunya.

IL-LM. SR. ANTONI ROQUÉ. Alcalde de l'Esquirol - Cantonigròs.

EXCM. SR. PERE GIRBAU. Alcalde de Vic.

IL-LM. SR. SARSANEDAS. Alcalde de Rupit-Pruït.

IL-LM. SR. JOAN USART. Alcalde de Manlleu.

SR. ENRIC SERRA BAVIERA. President de PYSESA.

MN. JOSEP CRUELLES. Rector de la Parròquia de Cantonigròs.

SR. FÈLIX MILLET. President de l'Orfeó Català.

SR. LLUIS GÓMEZ. President de la Federació Catalana d'Entitats Corals.

SR. PERE BALTA.

SR. JOAN TRIADÚ.

SR. MARTÍ MAS.

SRA. MARIA FONT DE CARULLA.



COMPOSICIÓ DELS JURATS

Jurat de Música

ÀNGEL COLOMER I DEL ROMERO (Director Artístic del Festival)

KRIKOR CETINYAN

DOMENICO CIERI

JOSEP M. CASTELLÓ (Secretari)

SIMON JOHNSON (Anglaterra)

Jurat de Dansa

ANNA GRINÓ

ALBERT SANS

PILAR LLORENS «Pastora Martos»

JOSEP MAS (Secretari del Jurat)

DIRECTORI

OFICINA PERMANENT DEL FESTIVAL

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

DE CANTONIGRÒS

Muntaner, 305 - entresol 2a.

08021 BARCELONA

Telèfon 201 77 11

Fax (93) 201 77 11

OFICINA DURANT LA CELEBRACIÓ DEL FESTIVAL

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE

CANTONIGRÒS

CANTONIGRÒS-CATALUNYA-ESPANYA

Telèfons 856 52 71

856 52 11

856 52 37

VENDA ANTICIPADA D'ENTRADES

OFICINA DEL FESTIVAL. Telèfon 201 77 11

SERVEIS DISPONIBLES EN EL «CAMPUS» DEL FESTIVAL

INFORMACIÓ

TELÈFON PÚBLIC

ALIMENTACIÓ

BEGUDES

GELATS

BANCA

METGE I AMBULÀNCIA

MATERIAL FOTOGRÀFIC

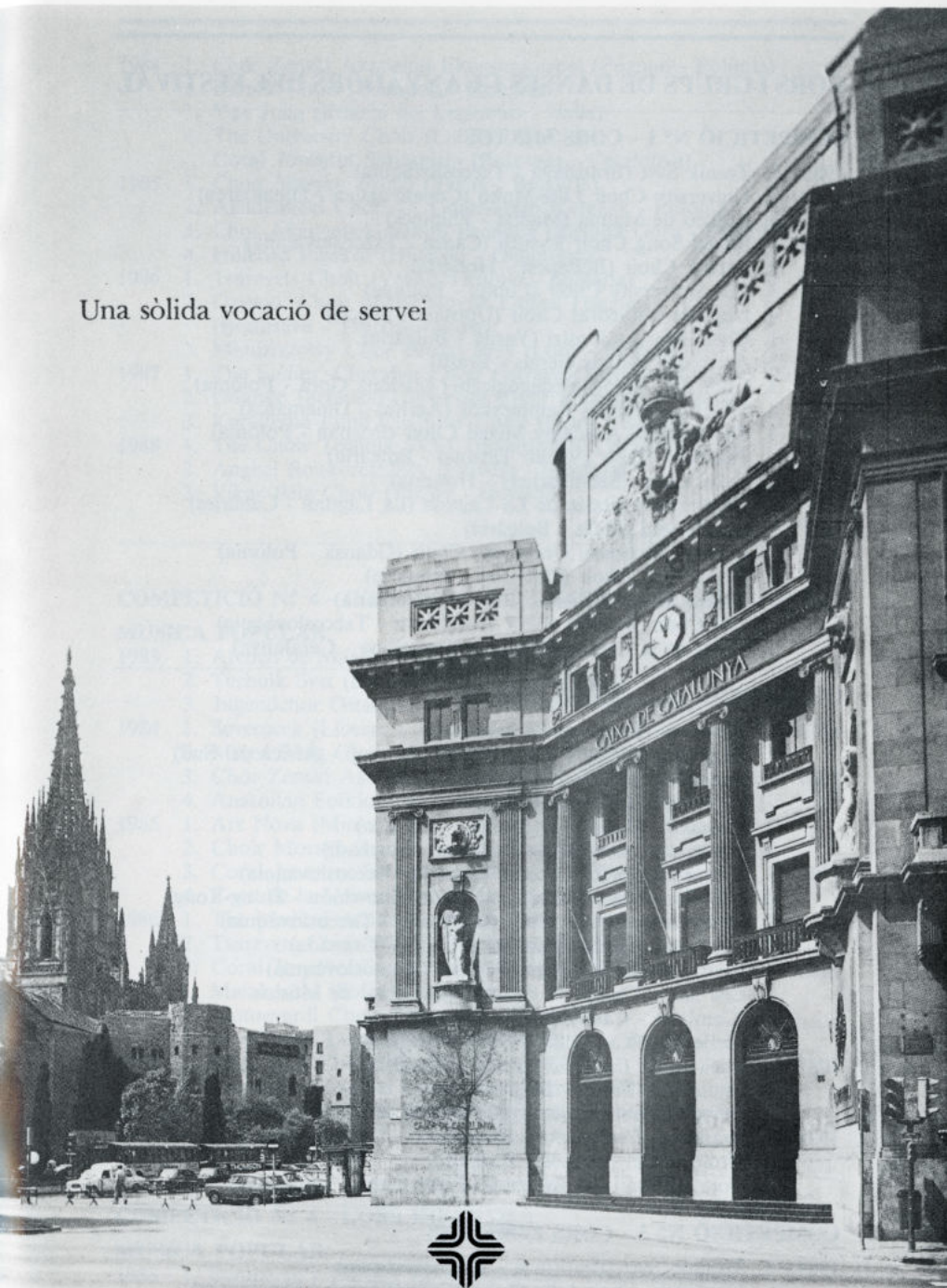
FOTOGRAFIES I VÍDEOS DEL FESTIVAL

PREMSA

SUBMINISTRAMENT DE PROGRAMES I ENTRADES

VENDA DE RECORDS

Una sòlida vocació de servei



CAIXA DE CATALUNYA

Plaça Antoni Maura, 6 - Barcelona

COMITÈ ORGANITZADOR I COL-LABORADORS COMITÉ ORGANIZADOR Y COLABORADORES ORGANIZING COMMITTEE

COMITÈ EXECUTIU

Àngel Colomer i del Romero (Director Artístic)
Josep M. Busquets (President)
Valentí Villanueva (Sots-President) (Comitè de Finances)
Maria Rosa Plana i Lluís Pi (Secretaria)
Rosa Maria Olliu (Comitè d'Hospitalitat)
Jaume Borràs i Rafel Prat (Comitè del Camp)
Lluís Garcia (Comitè de Transports i Comunicacions)
Blanca Busquets (Comitè de Promoció i Publicitat)

COMITÈ ARTÍSTIC

Àngel Colomer, Josep M. Castelló, Josep Mas, Montserrat Soler, M^a Carme Adelantado, Jordi Subirà

COMITÈ DE FINANCES

Valentí Villanueva, Montserrat Camps, Jaume Caralt, Lluís Pi, Montse Busquets

Servei d'entrades i control: Glòria Hill, Francesc Angurell, Ramon Camps Sr., Ramon Pons, Lluís Camps, Francisco Jiménez, Susi Margui, Joan Planes, Florenci Candel, Imma Mas, M. Àngels Carreras, Manel Galán

COMITÈ D'HOSPITALITAT

Rosa Maria Olliu i Assumpció Canal

Servei de recepció: Isabel Corominas, Lúdia Hill, Maria Dolors Olliu, Montserrat Olliu, Amàlia Sabartés, Maria Antònia Fàbregues, Pilar Rierola, Josefina Olliu, Teresa Flotats, Teresa Margarit, Montse Busquets, Montse Marquet, Montse Renom, Anna Puigdevall, Marina Serradell, Josefa Erra, Dolors Camps, Maria Gabarró, Paquita Monsó, Maria Carme Escobar, Ramona Vilalta, Montserrat Dot, Tecla Fort, María Carmen Homs, Rosa Maria Panadès, Teresa Piella, Pilar Piella, Maria Gallar, Imma Molas

Servei d'enllaços: Assumpció Canal, Carme Muntades

CANTONIGRÒS I RODALIES: Rosa Plana; VIC: Ventura Serra i Assumpta Arumí;
CENTELLES: Faustina Font; MANLLEU: Jesús Sánchez; L'ESQUIROL: Fina Coma-
joan i Alcía Casadesús; SANT MARTÍ DE CENTELLES: María López; HOSTALETS:
Elena Casadesús; VILALLEONS: Carme Muntades; TONA: Encarna Pagès; TORE-
LLÓ: Excm. Ajuntament, Mercè Cutrina; RODA DE TER: Francesc Diéguez; FOLGA-
ROLES: Ventura Bageria, Mercè Generó; OLOT: Josep Plana, Xavier Plagumà;
TARADELL: Jordi Altamir, Magir Reig; CALLDETENES: Montse Cadec, Carme
Torner; LA GLEVA: Maria Gleva Burgaya; VINYOLES: Maria Cases; RUPIT: Dolors
Camps; TAVERNET: Joan Reixac, Lluçia Mas; GURB DE LA PLANA: Assumpta Sala

Servei d'interèrets i guies: Rafel Bagot i Marc Cartanya (Turquia), Ràül Molina i Jordi Caldés (Ucraïna), Fina Comajoan (Bulgària), David Corrons i Isabel Roca (Itàlia), Montserrat Florensa i Meritxell Pueyo (Polònia), Judith Gabarró i Alicia Prieto (Balears), Eulàlia Garcés i Gemma Pinyol (Hongria), M^a. Lourdes Estévez i Sílvia Estévez (Balears), Sergi Hostalot (Polònia), Mariona Malik i Esther Busquets (Txecoslovàquia), Xavier Manyer i Noèlia Ara (Macedònia), Esther Miquel i Marta Pérez (Txecoslovàquia), Eva Mitjà i Núria Molins (Canàries), Josep Garrido i Rubens Molina (Grècia), M^a. Victòria Muntaner i Eva Aguilar (Rússia), Manel Montserrat i Alba Moliné (Astúries), Helena Plana i Rosa M^a. Soley (Colòmbia), Núria Prat i Maurice (Hongria), Albert Puig i Raimon Nòria (Polònia), Albert Puigsegur i Carme Gordito (Lituània), Jane E. Rahal i Lourdes Pérez (Turquia), Elisabeth Sánchez i Núria Camarasa (Polònia), Laura Servent i Mònica Montserrat (Canadà), Eva Torres i Yolanda Gómez (Txecoslovàquia), Jordi Vilà i Marta Esquiús (Hongria), Cecília Valls i Bàrbara Glaser (Txecoslovàquia), Eva Ortuño i Lúcia Alba (Hongria).

COMITÈ DEL CAMP

Jaume Borràs, Miquel Roviró, Rafel Prat, Lluís Guillamet, Jordi Albanell.

Serveis tècnics: Pere Gabarró (Electricitat), Lluís Codina (Aigua), Rafel Prat (Infraestructura i obres), Miquel Montmany i Ramon Camps (Recinte i Muntatge), Lluís Batlle i Antonio Martínez (Megafonia, Il·luminació i TV), Francesc Admetlla (Gravacions i retransmissions).

Servei de restaurant: Assumpció Canal, Carne Muntades, R.C. Servicios S.A.

Serveis mèdics: Creu Roja, Dtors. Lluís i Emília Arcalís, Imma Colom, Joan Castella, Sra. Johnson.

Servei de flors: Lluís Guillamet, Josep Maria Casanellas, Esther Planagumà, Margarita Quesada, María Carmen Escobar, Pere Sala, Sra. Cutrina.

Serveis diversos: Pepeta Roura, Joan Gabarró, Jaume Plana, Josette Ribes, Montserrat Puig, Montserrat Parramon, Dolors Creus, Francesc Gómez, Miquel Montmany Jr., Carles García, Gemma Rovirosa, Victòria Esteve, Comandància de la Guàrdia Civil, Ricard Riera, Ramon Bou, Mariàbel Lucea, Ramon Pons.

Servei de guarderia: Esther García, Carne Julià.

COMITÈ DE TRANSPORTS I COMUNICACIONS

Lluís García, Xavier Carreres, Joan Forero, Vicenç Luque, Francisco Ramos, Antonio Ojeda, Lluís Rabassa, Manel Alemany, Robert Garriga, Ramon Codina, Josep Capdevila, David Navarro Sr. i David Navarro Jr., Germans Forero, Josep Montmany, Raimon Vancells, Ferran Torres, Nens i Nenes de Cantonigròs, David Gabarró, David Busquets, Marc Busquets, Antonio Sancho, Bernat.

COMITÈ DE PUBLICITAT, PREMSA I TEATRE

Blanca Busquets

Serveis de presentadors:

Blanca Busquets, Roser Colom, Joan Vives, Rosa Maria Oliu, Francesc Casadesús, Àlex Robles.

Serveis d'escenaris: Cristina Casadesús, Ignasi Casadesús, Georgina Casadesús, Catalina Estela, Paula Rafic, Montse Colom, Mònica Herrera, Natàlia Coll, Cristina Pons, M^a del Mar Bassols, Emílie i Julie Verrier, Sònia Busquets, Clara Busquets, Anna Casanelles, Núria Molas.

SECRETARIA: Maria Rosa Plana, Lluís Pi, Eduard Busquets, Joana Gonzalo, Annelise Cloetta, Maribel Lucea, Àlex Busquets, Pilar Galera.

Demanam disculpes per les moltes omissions de persones que hi han col·laborat i per les que hi entraran a col·laborar però que, en aquest moment de fer l'edició, encara no coneixem.



GARANTIA LLET *Solo*

LLONGANISSA EXTRA

FUET EXTRA

Cooperativa Agrària Comarcal

CAC



PLANA DE VIC



PREMIS I TROFEUS

En el Festival de 1992 és previst de concedir premis en metàl·lic fins a un total de 625.000 ptes., a més dels trofeus següents per a cada competició:

Premi Generalitat de Catalunya al 1r. classificat.

Premi PYSESA al 2n. classificat.

Premi Ajuntament de Vic al 3r. classificat.

Premi Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

- L'actuació dels grups infantils serà valorada pels seus mèrits però no classificada i se'ls concedirà els premis segons aquests criteris.
- Les decisions del Comitè Executiu o dels Membres del Jurat que actuïn en representació seva per tot allò que fa referència als concursos, són indiscutibles i conclouents. Aquesta és una condició essencial per participar als concursos. Qualsevol reclamació s'haurà d'enviar per escrit al Director Musical abans que finalitzi el concurs a què es refereixi.
- Quan es produeixin empats entre els primers classificats, es repartiran els premis en metàl·lic previstos de manera proporcional i els trofeus seran repartits entre els primers classificats.

PREMIOS Y TROFEOS

En el Festival de 1992 está previsto conceder premios en metálico hasta un total de 625.000 pesetas, además de los siguientes trofeos para cada competición:

Premio Generalitat de Catalunya al 1er. clasificado.

Premio PYSESA al 2º. clasificado.

Premio Ayuntamiento de Vic al 3er. clasificado.

Premio Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

- La actuación de los grupos infantiles será valorada por sus méritos pero no clasificada y se les concederá los premios según estos criterios.
- Las decisiones del Comité Ejecutivo o de los Miembros del Jurado que actuen en su representación para todo lo que hace referencia a los concursos, son indiscutibles y concluyentes. Esta es una condición esencial para participar en los concursos. Cualquier reclamación deberá dirigirse por escrito al Director Musical antes de que finalice el concurso a que se refiera.
- Cuando se produzcan empates en los primeros clasificados, se repartirán los premios en metálico previstos de forma proporcional y los trofeos serán repartidos entre los primeros clasificados.

TROPHIES AND PRIZES

For 1992 the Festival will offer prizes in cash, up to 625.000 pesetas in total, besides the following trophies for each competition:

Frist Place: Premi Generalitat de Catalunya (Generalitat of Catalunya Prize).

Second Place: Premi PYSESA (PYSESA Prize).

Third Place: Premi Ajuntament de Vic (Vic Town Hall Prize).

Special mentions: Premi Festival Internacional de Música de Cantonigròs.

- When the frist classified groups score the same number of points, the prizes in cash will be divided proportionally and the trophies will be given to all those who share the first posts.
- The performances of the children groups will be judged on their own merits, but will not qualify for the above trophies and other prizes will be given to them according to merit.
- The decision of the Executive Committee and the adjudicators will be final. This in an essential condition for participating in the Festival. Any claim should be sent in writing to the Musical Director of the Festival before the competition has ended.

Els premis en metàl·lic són una col·laboració de Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona.

VISCA!



¡Visca! Amb aquesta expressió volem manifestar el suport que, a "la Caixa", sempre hem donat a les nostres tradicions. A la il·lusió que desperten. A l'alegria que

produeixen. I, sobretot, a l'entusiasme de tothom qui, amb el seu esforç, la seva col·laboració i la seva participació, les renova dia a dia, any rere any.



"la Caixa"
FUNDACIÓ DE PROMOCIÓ
CULTURAL

RESUM DEL PROGRAMA
RESUMEN DEL PROGRAMA
SUMMARY OF THE PROGRAMME

DIJOUS-JUEVES-THURSDAY • 16, JULIOL

TARDA-TARDE-EVENING - 19 h. (7p.m.)

- Cerimònia de benvinguda i obertura del Festival
Ceremonia de bienvenida y apertura del Festival
Welcoming ceremony & opening performance
- Concert Internacional
«CANÇONS I DANSES DEL MÓN»

DIVENDRES-VIERNES-FRIDAY • 17, JULIOL

MATÍ-MAÑANA-MORNING - 10 h. (10a.m.)

- Competició núm. 1 - Cors mixtos
Competición núm. 1 - Coros mixtos
Competition nr. 1 - Mixed choirs
- Competició núm. 3 - Cors femenins
Competición núm. 3 - Coros femeninos
Competition nr. 3 - Female choirs

TARDA-TARDE-EVENING - 19 h. (7p.m.)

- Concert Internacional
«CANÇONS I DANSES DEL MÓN»

DISSABTE-SÁBADO-SATURDAY • 18, JULIOL

MATÍ-MAÑANA-MORNING - 10 h. (10a.m.)

- Competició núm. 4 - Cors mixtos, masculins o femenins, de música popular
Competición núm. 4 - Coros mixtos, masculinos o femeninos, de música popular
Competition nr. 4 - Mixed, male or female choirs, folk music
- Competició núm. 5 - Grups internacionals de danses
Competición núm. 5 - Grupos internacionales de danza
Competition nr. 5 - International dance groups

TARDA-TARDE-EVENING - 19 h. (7p.m.)

- Concert Internacional
«CANÇONS I DANSES DEL MÓN»

DIUMENGE-DOMINGO-SUNDAY • 19, JULIOL

MATÍ-MAÑANA-MORNING - 12 h. (12p.m.)

- Competició núm. 2 - Cors infantils
Competición núm. 2 - Coros infantiles
Competition nr. 2 - Children's choirs
- Concert Internacional infantil
Concierto Internacional infantil
International Children's concert

TARDA-TARDE-EVENING - 18 h. (6p.m.)

- CONCERT INTERNACIONAL I CLAUSURA DEL FESTIVAL
CONCIERTO INTERNACIONAL Y CLAUSURA DEL FESTIVAL
INTERNATIONAL CONCERT & ENDING OF FESTIVAL

CERIMÒNIA DE BENVINGUDA I OBERTURA DEL FESTIVAL
CEREMONIA DE BIENVENIDA Y APERTURA DEL FESTIVAL
WELCOMING CEREMONY & OPENING PERFORMANCE

Dijous-Jueves-Thursday • 16, juliol, 19 h. (7p.m.)

- **CERIMÒNIA DE BENVINGUDA I PRESENTACIÓ DELS GRUPS PARTICIPANTS**
CEREMONIA DE BIENVENIDA Y PRESENTACIÓN DE LOS GRUPOS PARTICIPANTES
WELCOMING CEREMONY & PRESENTATION OF THE PARTICIPANTS
- **HIMNE DEL FESTIVAL / HIMNO DEL FESTIVAL**
FESTIVAL HYMN
- **CONCERT INTERNACIONAL**
«CANÇONS I DANSES DEL MÓN»
Presentadora: Blanca Busquets i Francesc Casadesús

PAPILLONS DE SUMPERK (SUMPERK - TXECOSLOVÀQUIA)
Director: Tomáš Motyl

CORALE POLIFONICA MALATESTIANA (CESENA - ITÀLIA)
Director: Adamo Scala

IZMIR CHILDREN GROUP (IZMIR - TURQUIA)
Director: Ahmet Taslioglu

ROUEN KOCANI (KOCANI - MACEDÒNIA)
Director: Kiro Georgiev

CHOR POLIHYMNIA (POZNAN - POLÒNIA)
Director: Janusz Dzieciot

PEQUEÑOS CANTORES DE LISBOA (LISBOA - PORTUGAL)
Directora: Virginia Robo Pimentel

AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ROQUE NUBLO (LAS PALMAS - CANÀRIES)
Director: Dámaso Martínez Martín

ACADEMIC WOMEN'S CHOIR (PLOVDIV - BULGÀRIA)
Director: Bojanka Bakhneva

KAROLINA CHOIR (VAC - HONGRIA)
Director: Magdolna Bodvai

VSACAN (VSETIN - TXECOSLOVÀQUIA)
Director: Pavelka Vladimír

CORAL INSTITUTO PADRE MANJÓN (OGIJARES - GRANADA)
Director: José Macario Funes

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (BOGOTÁ - COLÒMBIA)
Directora: Amalia Samper



HOTEL CANTONIGRÒS

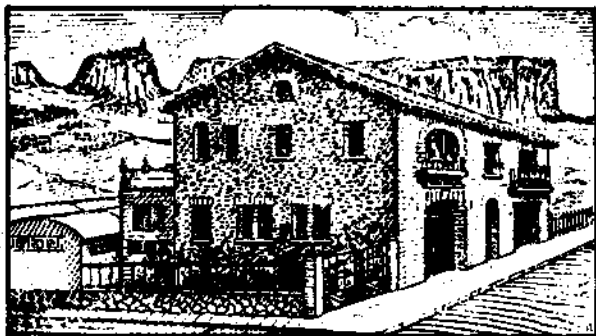
Carretera Vic-Olot, Km. 25 - Tel. 856 50 47

BAR - RESTAURANT - CELLER

FEIXAS AULET, S.A.

ESTACIONS DE SERVEIS

RODA - VIC - CANTONI



EMBOTITS
MANUEL COLOM

Carrer Major, 28 i 30 - Tel. 856 50 58 - CANTONIGRÒS (Barcelona)

TRANSPORTS I
CONTAINERS



Ctra. Sant Hilari, s/n.
Tels. 886 38 10 - 886 27 48
VIC

COMPETICIONS-COMPETICIONES-COMPETITIONS

Divendres-Viernes-Friday • 17, juliol, 10 h. (10a.m.)

A. COMPETICIÓ NÚM. 1, CORS MIXTOS D'UN MÀXIM DE 60 CANTAIRES

COMPETICIÓN NÚM. 1, COROS MIXTOS DE HASTA 60 VOCES

COMPETITION NR. 1, MIXED CHOIRS, UP TO 60 VOICES

1) Dues obres obligades / Dos obras obligadas / Two obligatory works

a) *Frühzeitiger Frühling*, Fèlix Mendelssohn - Op. 59 Nr. 2 (1809-1847). Ed. Breitkopf & Härtel - Weisbaden

b) *La Sardana de les Monges*, Enric Morera (1865-1942)

2) Una obra original d'un compositor del país d'on procedeixi el cor. La durada de l'obra no pot excedir els 5 minuts.

Una obra original de un compositor del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para esta obra.

An original work by a composer of the country of the participating choir. Maximum time for this work, 5 minutes.

Primer Premi: 100.000 Ptes., Segon: 50.000 Ptes., Tercer: 25.000 Ptes.

Primer Premio: 100.000 Pts., Segundo: 50.000 Pts., Tercero: 25.000 Pts.

First Prize, 100.000 Pts., Second, 50.000 Pts., Third, 25.000 Pts.

Presentador: Francesc Casadesús

1. CORALE POLIFONICA MALATESTIANA (CESENA - ITÀLIA)
- Director: Adamo Scala
2. PEQUEÑOS CANTORES DE LISBOA (LISBOA - PORTUGAL)
- Directora: Virginia Robo Pimentel
3. CORO DE LA UNIV. DE LOS ANDES (BOGOTÁ - COLÒMBIA)
- Directora: Amalia Samper
4. CHOR POLIHYMNIA (POZNAN - POLÒNIA)
- Director: Janusz Dzieciot
5. CORO NUEVA GENERACIÓN (QUITO - EQUADOR)
- Director: Marcelo Ángulo Rueda
6. BIKAR BELA KORUS (KAPOSVAR - HONGRIA)
- Director: Zákányi Zsolt
7. CORAL INSTITUTO PADRE MANJÓN (OGIJARES - GRANADA)
- Director: José Macario Funes
8. JESTED LIBEREC (LIBEREC - TXECOSLOVÀQUIA)
- Director: Jiri Holner
9. VANDOR CHOIR (BUDAPEST - HONGRIA)
- Director: László Révész
10. RESONANS CON TUTTI (ZABRZE - POLÒNIA)
- Director: Norbert Grzegorz KroczeK
11. LOINATZ ABESBATZA (BEASAIN - EUSKADI)
- Director: Xabier Sarasola Lasa
12. ARS MUSICAE (POZUELO DE ALARCÓN - MADRID)
- Directora: Beatriz Izquierdo Cadalso
13. UMAN CHAMBER CHORUS (UMAN - UCRAÏNA)
- Director: Leonid Yalto

B. COMPETICIÓ NÚM. 3, CORS FEMENINS D'UN MÀXIM DE 50 CANTAIRES

COMPETICIÓN NÚM. 3, COROS FEMENINOS DE HASTA 50 VOCES

COMPETITION NR. 3, FEMALE CHOIRS UP TO 50 VOICES

1) Dues obres obligades

Dos obras obligadas

Two obligatory works

a) *Rosa Vera*, Àngel Rodamilans (1910-1936), Ed. Monestir de Montserrat - Barcelona.

b) *Morena, Morena*, Bohuslav Martinů (1890-1959), Ed. Panton - Praha.

2) Una obra original d'un compositor del país d'on procedeixi el cor. La durada de l'obra no pot excedir els 5 minuts.

Una obra original de un compositor del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para esta obra.

An original work by a composer of the country of the participating choir. Maximum time for this work, 5 minutes.

Primer Premi: 80.000 Ptes., Segon: 40.000 Ptes., Tercer: 20.000 Ptes.

Primer Premio: 80.000 Pts., Segundo: 40.000 Pts., Tercero: 20.000 Pts.

First Prize, 80.000 Pts., Second, 40.000 Pts., Third, 20.000 Pts.

Presentadora: Roser Colom

- | | | |
|----|---|-------|
| 1. | PAPILLONS DE SUMPERK (SUMPERK - TXECOSLOVÀQUIA) | |
| | Director: Tomáš Motyl | |
| 2. | CHOR POLIHYMNIA (POZNAN - POLÒNIA) | |
| | Director: Janusz Dzieciot | |
| 3. | FEMALE CHOIR PEDAGOGIC FACULTY
(USTI - TXECOSLOVÀQUIA) | |
| | Director: Vladimír Kuzelka | |
| 4. | ACADEMIC WOMEN'S CHOIR (PLOVDIV - BULGÀRIA) | |
| | Director: Bojanka Bakhneva | |
| 5. | CORAL INSTITUTO PADRE MANJÓN (OGIJARES - GRANADA) | |
| | Director: José Macario Funes | |
| 6. | JESTED LIBEREC (LIBEREC - TXECOSLOVÀQUIA) | |
| | Director: Jirí Holner | |
| 7. | VANDOR CHOIR (BUDAPEST - HONGRIA) | |
| | Director: László Révész | |
| 8. | BIKAR BELA KORUS (KAPOSVAR - HONGRIA) | |
| | Director: Zákányi Zsolt | |

tandy

AUTOSERVEI DE QUEVIURES

Seccions especialitzades en: Carnisseria - Xarcuteria
Peixateria
Fruites i verdures

TAMBÉ HI TROBAREU POLLASTRES A L'AST

Camí Reial, s/n. - Telèfon 856 50 27 - CANTONIGRÒS

cantoni s.a.

EMPRESA CONSTRUCTORA

- Oferim tot tipus de serveis de construcció.
- Promocionem la realització del vostre habitatge o xalet.
- També gestionem la compra-venda de la parcel·la que vostè necessita.

Camí Reial, s/n.
Telèfon 856 50 49
Fax 856 51 00
CANTONIGRÒS

HIMNE DEL FESTIVAL
 HIMNO DEL FESTIVAL
 FESTIVAL HYMN

Majestats

Oi - dà ! oi - dà ! que de Cen-to-ni-gròs es-tant, s'al-cin les
 Oi - dà ! oi - dà ! d'e - ci es - tant, s'al-cin
 Oi - dà ! oi - dà ! Oh, oi - dà ! a - ra, s'al-cin les

Oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! oi - dà ! amb les

retingut i marcat

veus s'a - ple-gui el cant, si - gui u - na llo - e i res-so-ni ai-rear-
 veus s'a - ple-gui el cant, que si - gui sem - pre; i res-so-ni ai-rear-
 veus s'a - ple-gui el cant, sem - pre; i res-so-ni ai-rear-

veus i el cant, sem - pre; i res-so - ni ai-rear-

creix. ret.

llà, i res-so-ni ai-re en-llà, l'a-le-gria i la pau, l'alegria i la
 llà, i res-so-ni ai-re en-llà, l'a-le-gria i la pau, l'alegria i la
 llà, i res-so-ni ai-re en-llà, l'a-le-gria i la pau, l'alegria i la
 llà, i res-so-ni ai-re en-llà, l'a-le-gria i la pau, l'alegria i la

pau d'a-quest pe-re-gri - nar; d'a - quest pe- re-gri - nar.
 pau d'a-quest pe-re-gri - nar; pe - re - gri - nar.
 pau, i en - llà, pe - re - gri - nar.
 pau, i en - llà pe - re - gri - nar.

Lletra de la poetessa Maria Dolors Oliu i Carol
 Música del Mestre Angel Colomer i del Romero

Fonda Can Canal

- BAR RESTAURANT
- ENTREPANS - APERITIUS
- SERVEI A LA CARTA
- ESPECIALITATS EN:

Albergínies farcides

Canalons

Escalivades

Fusta d'embotits

Ànec a la taronja

Cargols

Carns a la brasa

c/ Major, 23 Tel. 852 50 51 CANTONIGRÒS



Formigons, àrids, excavacions i construccions

Paratge «EL FALGÀS»
Apartat, 17
Telèfon 850 22 50 (3 línies)

08560 MANLLEU
(Barcelona)

CONCERT INTERNACIONAL CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Divendres-Viernes-Friday • 17, juliol, 19 h. (7p.m.)

Presentador: Joan Vives

BIKAR BELA KORUS (KAPOSVAR - HONGRIA)

Director: Zákányi Zsolt

CHOIR BOYS TV-SZCZECIN (SZCZECIN - POLÒNIA)

Director: Dariusz Dyczewski

GRUP DE BALLS SANTA GERTRUDIS (EIVISSA - BALEARS)

Directora: Carmen Tur Ferrer

FOLK DANCE GROUP ZILVITIS (KAUNAS - LITUÀNIA)

Director: Danute Petrauskaite

UMAN CHAMBER CHORUS (UMAN - UCRAÏNA)

Director: Leonid Yalto

FEMALE CHOIR PEDAGOGIC FACULTY (USTI - TXECOSLOVÀQUIA)

Director: Vladimír Kuzelka

EGE FOLK (IZMIR - TURQUIA)

Director: Ertugrul Atlet

ALBORADA (AVILÉS - ASTÚRIES)

Directora: María Amor Fanjul Antolín

VANDOR CHOIR (BUDAPEST - HONGRIA)

Director: László Révész

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (BOGOTÁ - COLÒMBIA)

Directora: Amalia Samper

V'LA L'BON VENT (QUEBEC - CANADÀ)

Directora: Diane Lapierre

GRUP DE DANSES FOLKLÒRIQUES (DRAMA - GRÈCIA)

Director: Eleni Papadimitriou

ARS MUSICAE (POZUELO DE ALARCÓN - MADRID)

Directora: Beatriz Izquierdo Cadalso

LOINATZ ABESBATZA (BEASAIN - EUSKADI)

Director: Xabier Sarasola Lasa

GRUPO VAL D'AKRAGAS (AGRIGENTO - ITÀLIA)

Director: Geraldo Casesa

COMPETICIONS-COMPETICIONES-COMPETITIONS

Dissabte-Sábado-Saturday • 18, juliol, 10 h. (10a.m.)

A. COMPETICIÓ NÚM. 4, CORS MIXTOS, MASCULINS I FEMENINS, DE MÚSICA POPULAR, DE 60 CANTAIRES MÀXIM

COMPETICIÓN NÚM. 4, COROS MIXTOS, MASCULINOS Y FEMENINOS, DE MÚSICA POPULAR, DE 60 VOCES MÁXIMO

COMPETITION NR. 4, MIXED, MALE OR FEMALE CHOIRS, FOLK MUSIC UP TO 60 VOICES

Dues obres lliures que pertanyin a la més genuïna música popular del país d'on procedeixi el cor. Durada: 5 minuts per a cada obra com a màxim.

Dos obras de libre elección que pertenezcan a la más genuina música folklórica del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para cada obra.

Two works chosen from the folklore music of the country of the participating choir. Maximum time for each work 5 minutes.

Primer Premi: 50.000 Ptes., Segon: 25.000 Ptes., Tercer: 10.000 Ptes.

Primer Premio: 50.000 Pts., Segundo: 25.000 Pts., Tercero: 10.000 Pts.

First Prize. 50.000 Pts., Second, 25.000 Pts., Third, 10.000 Pts.

Presentador: Àlex Robles

1. ZOLTAN KODALY CHILDREN'S CHOIR (SZEKESFEHERVAR - HONGRIA)
Director: Karoly Lovrek
2. UMAN CHAMBER CHORUS (UMAN - UCRAÏNA)
Director: Leonid Yalto
3. ARS MUSICAE (POZUELO DE ALARCÓN - MADRID)
Directora: Beatriz Izquierdo Cadalso
4. FAMALE CHOIR PEDAGOGIC FACULTY (USTI - TXECOSLOVÀQUIA)
Director: Vladimir Kuzelka
5. CHILDREN'S CHOIR ZVEZDNY (MOSCOU - RÚSSIA)
Directora: Raisa I. Mogilevskaya
6. PEQUEÑOS CANTORES DE LISBOA (LISBOA - PORTUGAL)
Directora: Virginia Robo Pimentel
7. CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (BOGOTÁ - COLÒMBIA)
Directora: Amalia Samper
8. CORO NUEVA GENERACIÓN (QUITO - EQUADOR)
Director: Marcelo Angulo Rueda
9. PAPILLONS DE SUMPERK (SUMPERK - TXECOSLOVÀQUIA)
Director: Tomás Moty!
10. CHOR POLIHYMNIA (POZNAN - POLÒNIA)
Director: Janusz Dzieciot

-
11. AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ROQUE NUBLO
(LAS PALMAS - CANÀRIES)
Director: Dámaso Martínez Martín
 12. GRUPO VAL D'AKRAGAS (AGRIGENTO - ITÀLIA)
Director: Geraldo Casesa
 13. KAROLINA CHOIR (VAC - HONGRIA)
Director: Magdolna Bodvai
 14. CORAL INSTITUTO PADRE MANJÓN (OGIJARES - GRANADA)
Director: José Macario Funes
 15. GRUP DE DANSES FOLKLÒRIQUES (DRAMA - GRÈCIA)
Director: Eleni Papadimitriou
 16. EGE FOLK (IZMIR - TURQUIA)
Director: Ertugrul Atlet
 17. BIKAR BELA KORUS (KAPOSVAR - HONGRIA)
Director: Zákányi Zsolt
 18. CORALE POLIFONICA MALATESTIANA (CESENA - ITÀLIA)
Director: Adamo Scala
 19. ROUEN KOCANI (KOCANI - MACEDÒNIA)
Director: Kiro Georgiev
 20. IZMIR CHILDREN GROUP (IZMIR - TURQUIA)
Director: Ahmet Taslioglu
 21. LOINATZ ABESBATZA (BEASAIN - EUSKADI)
Director: Xabier Sarasola Lasa
 22. COR LA MAQUINISTA
(SANTA COLÒMA DE CERVELLÓ - CATALUNYA)
Director: Joan Montserrat Ber
 23. JESTED LIBEREC (LIBEREC - TXECOSLOVÀQUIA)
Director: Jirí Holner
 24. VANDOR CHOIR (BUDAPEST - HONGRIA)
Director: László Révész
 25. RESONANS CON TUTTI (ZABRZE - POLÒNIA)
Director: Norbert Grzegorz KroczeK

B. COMPETICIÓ NÚM. 5, GRUPS DE DANSES, DE 35 COMPONENTS MÀXIM
 COMPETICIÓN NÚM. 5, GRUPOS DE DANZAS, DE 35 COMPONENTES MÁXIMO
 COMPETITION NR. 5, DANCE GROUPS, OF UP TO 35 MEMBERS

Dues danses tradicionals del folklore del país d'on procedeix el grup. Temps màxim: 5 minuts per a cada dansa.

Dos danzas tradicionales del folklore del país de donde procede el grupo. Tiempo máximo: 5 minutos para cada danza.

Two traditional folklore dances of the country of the participating group. Maximum time for each dance: 5 minutes.

Primer Premi: 50.000Ptes., Segon: 25.000 Ptes., Tercer: 10.000 Ptes.

Primer Premio: 50.000 Pts., Segundo: 25.000 Pts., Tercero: 10.000 Pts.

First Prize, 50.000 Pts., Second, 25.000 Pts., Third, 10.000 Pts.

Presentadora: Roser Colom

1. EGE FOLK (IZMIR - TURQUIA)
- Director: Ertugrul Atlet
2. REVETLLA D'INCA (INCA - BALEARS)
- Director: Jaume Serra Beltran
3. FOLK DANCE GROUP ZILVTTIS (KAUNAS - LITUÀNIA)
- Director: Danute Petrauskaite
4. ALBORADA (AVILÈS - ASTÚRIES)
- Directora: María Amor Fanjul Antolín
5. ESBART DANSAIRE D'ULLASTRELL (ULLASTRELL - CATALUNYA)
- Director: Manuel García Díaz
6. IZMIR CHILDREN GROUP (IZMIR - TURQUIA)
- Director: Ahmet Taslioglu
7. V'LA L'BON VENT (QUEBEC - CANADÀ)
- Directora: Diane Lapiere
8. VSACAN (VSETIN - TXECOSLOVÀQUIA)
- Director: Pavelka Vladimir
9. AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ROQUE NUBLO (LAS PALMAS - CANÀRIES)
- Director: Dámaso Martínez Martín
10. GRUP DE BALLS SANTA GERTRUDIS (EIVISSA - BALEARS)
- Directora: Carmen Tur Ferrer
11. GRUPO VAL D'AKRAGAS (AGRIGENTO - ITÀLIA)
- Director: Geraldo Casesa
12. GRUP DE DANSES FOLKLÒRIQUES (DRAMA - GRÈCIA)
- Director: Eleni Papadimitriou
13. ESBART DANSAIRE CASTELL DE TONA (TONA - CATALUNYA)
- Director: Ramon Ges i Alquézar
14. ROUEN KOCANI (KOCANI - MACEDÒNIA)
- Director: Kiro Georgiev

FORMULARIS VIC, S.A.

Fabricació de formularis en continu i snap-out

**FACTURES - ALBARANS -
REBUTS - TALONARIS -
CARTES - PAUTAT-
ETIQUETES ADHESIVES -
ALBARANS CAIXETI**



**TOT TIPUS DE PAPER
PER ORDINADOR**

Ctra. St. Hipòlit, 8 Tel: 889 10 17 - Fax 889 14 95 VIC (Barcelona)



avança !

Central: Rocaguinarda, s/n Tel: 889 51 61 Fax 889 42 79 . 08500 VIC
c/ Fresser s/n, P.J. «La Coromina» Tel: 851 39 11 Fax 851 39 57 . 08560 - MANLLEU
Avgda. Bogatell, 65 Tel: 309 54 38 . 08005 - BARCELONA

CATALUNYA MÚSICA

CANAL DE MÚSICA CLÀSSICA

I CONTEMPORÀNIA DE



 **MULTIOPTICA**

Estrada

08500 - VIC

Pça. Major, 15 Tel: 886 02 33
c/ Verdaguier, 4 Tel: 885 39 02

MULTIOPTICA DE L'ESTADI

Pg. Generalitat, 34 Tel: 885 61 55

17310 - LLORET DE MAR

Rbla. Romà Barnés, 1 Tel: 36 37 15

17800 - OLOT

MULTIOPTICA OLOT
c/ St. Esteve, 30 Tel: 26 55 66

08560 - MANLLEU

c/ del pont, 13 Tel: 851 09 83
Avgda. Roma, 97 Tel: 851 06 30

17430 - STA. COLOMA DE FARNERS

MULTIOPTICA FARNERS
P. Rodés, 44 Tel: 84 20 61

CONCERT INTERNACIONAL CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Dissabte-Sábado-Saturday • 18, juliol, 19 h. (7p.m.)

Presentador: Joan Vives

ZOLTAN KODALY CHILDREN'S CHOIR (SZEKESFEHERVAR - HONGRIA)

Director: Karoly Lovrek

JESTED LIBEREC (LIBEREC - TXECOSLOVÀQUIA)

Director: Jirí Holner

REVETLLA D'INCA (INCA - BALEARS)

Director: Jaume Serra Beltran

V'LA L'BON VENT (QUEBEC - CANADÀ)

Directora: Diane Lapierre

CHILDREN'S CHOIR ZVEZDNY (MOSCOU - RÚSSIA)

Directora: Raisa I. Mogilevskaya

RESONANS CON TUTTI (ZABRZE - POLÒNIA)

Director: Norbert Grzegorz Kroczek

ESBART DANSAIRE CASTELL DE TONA (TONA - CATALUNYA)

Director: Ramon Ges i Alquézar

GRUPO VAL D'AKRAGAS (AGRIGENTO - ITÀLIA)

Director: Geraldo Casesa

GIRLS CHOIR SKOWRONKI (POZNAN - POLÒNIA)

Directora: Alicja Szeluga

COR LA MAQUINISTA (STA. COLOMA DE CERVELLÓ - CATALUNYA)

Director: Joan Montserrat Ber

ESBART DANSAIRE D'ULLASTRELL (ULLASTRELL - CATALUNYA)

Director: Manuel García Díaz

AGRUPACIÓN FOLKLÓRICA ROQUE NUBLO (LAS PALMAS - CANÀRIES)

Director: Dámaso Martínez Martín

PEQUEÑOS CANTORES DE LISBOA (LISBOA - PORTUGAL)

Directora: Virginia Robo Pimentel

CORALE POLIFONICA MALATESTIANA (CESENA - ITÀLIA)

Director: Adamo Scala

DISSABTE • SÁBADO • SATURDAY • SAMEDI • SAMSTAG

COMPETICIONS-COMPETICIONES-COMPETITIONS

Diumenge-Domingo-Sunday • 19, juliol, 12 h. (12a.m.)

COMPETICIÓ NÚM. 2, CORS INFANTILS D'UN MÀXIM DE 60 CANTAIRES

COMPETICIÓN NÚM. 2, COROS INFANTILES DE HASTA 60 VOCES

COMPETITION NR. 2, CHILDREN'S CHOIRS UP TO 60 VOICES

1) Dues obres obligades

Dos obras obligadas

Two obligatory works

a) *Na Nasem Sádku*, Petr Eben, Ed. Supraphon - Praha (1962)

b) *Sound the Trumpet*, Henry Purcell (1658 - 1695), Ed. The Gwynn Publishing Co. Llangollen N. Wales

2) Una obra original d'un compositor del país d'on procedeixi el cor. La durada de l'obra no pot excedir els 5 minuts.

Una obra original de un compositor del país de donde proceda el coro. Tiempo máximo de 5 minutos para esta obra.

An original work by a composer of the country of the participating choir. Maximum time for this work, 5 minutes.

Primer Premi: 80.000 Ptes., Segon: 40.000 Ptes., Tercer: 20.000 Ptes.

Primer Premio: 80.000 Pts., Segundo: 40.000 Pts., Tercero: 20.000 Pts.

First Prize, 80.000 Pts., Second, 40.000 Pts., Third, 20.000 Pts

Presentadora: Rosa Maria Ofiu

1. ZOLTAN KODALY CHILDREN'S CHOIR
(SZEKESFEHERVAR - HONGRIA)
- Director: Karoly Lovrek
2. CHILDREN'S CHOIR ZVEZDN (MOSCOU - RÚSSIA)
- Directora: Raisa I. Mogilevskaya
3. GIRLS CHOIR SKOWRONKI (POZNAN - POLÒNIA)
- Directora: Alicja Szeluga
4. KAROLINA CHOIR (VAC - HONGRIA)
- Director: Magdolna Bodvai
5. PAPILLONS DE SUMPERK (SUMPERK - TXECOSLOVÀQUIA)
- Director: Tomáš Motyl
6. CHOIR BOYS TV-SZCZECIN (SZCZECIN - POLÒNIA)
- Director: Dariusz Dyczewski

CONCERT INTERNACIONAL INFANTIL CANÇONS I DANSES DEL MÓN

Diumenge-Domingo-Sunday • 19, juliol, 13 h. (1p.m.)

Presentadora: Rosa Maria Oliu

CHOIR BOYS TV-SZCZECIN (SZCZECIN - POLÒNIA)

Director: Dariusz Dyczewski

IZMIR CHILDREN GROUP (IZMIR - TURQUIA)

Director: Ahmet Taslioglu

KAROLINA CHOIR (VAC - HONGRIA)

Director: Magdolna Bodvai

CHILDREN'S CHOIR ZVEZDNY (MOSCOU - RÚSSIA)

Directora: Raisa I. Mogilevskaya

CASTELLERS DE CORNELLÀ (CORNELLÀ - CATALUNYA)



*CUINES - BANYS - AIXETES - CERÀMICA
I TOTA MENA DE MATERIALS PER A LA
CONSTRUCCIÓ I DECORACIÓ*

GRANOLLERS - VIC - MOLLET

DIUMENGE • DOMINGO • DIMANCHE • SUNDAY • SONNTAG

CANÇONS I DANSES DEL MÓN
CONCERT INTERNACIONAL I CLAUSURA DEL FESTIVAL

Diumenge-Domingo-Sunday • 19, juliol, 18 h. (6p.m.)

Presentador: Àlex Robles

PAPILLONS DE SUMPERK (SUMPERK - TXECOSLOVÀQUIA)

Director: Tomáš Motyl

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES (BOGOTÁ - COLÒMBIA)

Directora: Amalía Samper

UMAN CHAMBER CHORUS (UMAN - UCRAÏNA)

Director: Leonid Yalto

FOLK DANCE GROUP ZILVITIS (KAUNAS - LITUÀNIA)

Director: Danute Petrauskaite

EGE FOLK (IZMIR - TURQUIA)

Director: Ertugrul Atlet

CHOR POLIHYMNIA (POZNAN - POLÒNIA)

Director: Janusz Dzieciot

LOINATZ ABESBATZA (BEASAIN - EUSKADI)

Director: Xabier Sarasola Lasa

VSACAN (VSETIN - TXECOSLOVÀQUIA)

Director: Pavelka Vladimir

GRUP DE BALLS SANTA GERTRUDIS (EIVISSA - BALEARS)

Directora: Carmen Tur Ferrer

FEMALE CHOIR PEDAGOGIC FACULTY (USTI - TXECOSLOVÀQUIA)

Director: Vladimir Kuzelka

ORFEÓ CATALÀ - COR JUVENIL (BARCELONA - CATALUNYA)

Directora: Conxita Garcia

ROUEN KOCANI (KOCANI - MACEDÒNIA)

Director: Kiro Georgiev

GRUP DE DANSES POLFLÒRIQUES (DRAMA - GRÈCIA)

Director: Eleni Papadimitriou

CORAL POLIFÒNICA DE PUIG-REIG (PUIG-REIG - CATALUNYA)

Director: Ramon Noguera

BIKAR BELA KORUS (KAPOSVAR - HONGRIA)

Director: Zákányi Zsolt

CLAUSURA DEL FESTIVAL
CLAUSURA DEL FESTIVAL
ENDING OF FESTIVAL

HIMNE DEL FESTIVAL
HIMNO DEL FESTIVAL
FESTIVAL HYMN

burgos
HNOS

DECORACIÓ
PINTURA
PUBLICITAT

c/ Deu i Mata, 129 Tel: 439 35 10 Fax 321 87 98
08029 - Barcelona



ENGINYERIA
DE
SOFTWARE

c/ Canigó, 2 entl. - 08500 VIC
Tel: 889 09 17 - Fax 889 05 95



RELACIÓ DE GRUPS QUE HAN PARTICIPAT AL FESTIVAL

- ALEMANYA.** Jugendchor Ostallgäu (Marktobersdorf), Weender Singkreis (Weende-Göttingen), Vokalgruppe Ralph Sheidle (Waiblingen).
- ÀFRICA DELSUD.** Drakensberg Boy's Choir School (Loskop), Pretoria Folk Dancers and Choir (Cape-town), Thabong Melodies Choir (Welkom), Cape Malay Traditional Singers (Cape Town).
- ANDALUSIA.** Coral Virgen del Mar (Almería), Coro Manuel de Falla (Granada), Coro Mixto Reina Isabel de Purullena (Purullena - Granada), Rocieros Flamencos (San Juan del Puerto), Coral Instituto Padre Manjón (Granada).
- ANDORRA.** Esbart Dansaire del Comú d'Andorra la Vella (Andorra).
- ARGENTINA.** Coro Estable Municipal de Merlo (Merlo), Ballet de Arte Folklórico Argentino (Buenos Aires).
- ARMÈNIA.** Ensemble Araxe et Sassoun (Aragatz et Sassoun).
- ASTÚRIES.** Coros y danzas Jovellanos (Gijón) Asociación Folklórica Asturiana los Collacios (Gijón), Coros y Danzas Teodoro Cuesta (Mieres), Laurel Ciudad de Oviedo (Oviedo), Alborada de Versalles (Avilés).
- BALEARS.** Revetilla d'Inca (Inca).
- BÈLGICA.** Ensemble Fa-Mi-La (Berchem), Sint Cecilia (Spouwen), Schola Cantorum Cantate Domino (Aalst), Meijsekoor Cantemus (Tielen), Jeugdkoor Cantilene (Ekeren), Les Petits Chantres de Saint Michel (Brussel-les), Antwerps Kathedraal Koor (Antwerpen), Jeugdkoor Csalogany (Alken).
- BRASIL.** Ars Nova, Coral Universidade Federal (Belo Horizonte - Minas Gerais), Coral Souza Marques (Rio Janeiro).
- BULGÀRIA.** Arpheus (Haskovo), Choir Morsky Zvutzi (Varna), Maiakovski (Sòfia), PDK Chimik (Dimitrograd), Anghel Boukoreshtliev (Plovdiv), Rodna Pessen Choir (Burgas), Ianko Mustakov (Suichtou).
- CANÀRIES.** Coral Universitaria de La Laguna (La Laguna), Coral Reyes Bartlet (Puerto de la Cruz - Tenerife), Unum Cor (La Laguna).
- CASTILLA-LEÓN.** Coral Polifónica Castilla (Burgos), Coro del Conservatorio de Cuenca (Cuenca), Danzas Magisterio de Albacete (Albacete).
- CASTILLA-LA MANCHA.** Grupo Folklórico Herencia (Ciudad Real), Coro del Conservatorio de la Diputación de Cuenca (Cuenca).
- C.E.I.** Shavlego (Geòrgia, Tbilisi), Zhuravinka (Bielorússia, Minsk), Capella Leningrad (Rússia, Sant Petersburg).
- COLÒMBIA.** Coro de la Universidad de los Andes (Bogotá), Coral Universitaria U.I.S. (Bucaramanga).
- COSTA RICA.** Coro de la Universidad de Costa Rica (Costa Rica).
- DINAMARCA.** University Choir Little Muko (Copenhaguen), Musikstuderendes Kammerkor (Aarhus), Hillerød Pigekor (Hillerød), Choir Alterna (Roskilde).
- EQUADOR.** Ayllu Quechua.
- ESTÒNIA.** Olevine (Tallin), Carmina (Tallin).
- E.U.A.** The Singing Angels (Ohio), Long Beach Concert Choir (Long Beach).
- EUSKADI.** Masa Coral San Inazio (Bilbao), Kresala Auskadi Euskal Dantza Taldea (Donostia), Torkizuna Abeshatza (Ondárroa), Coro Abesti Alai (Durango), Kemen Dantza Taldea (Irún), Mungiako Alkartasuna Dantza Taldea, Coral Oroith Txiki

-
- (Ordizia), Landatxo Eresiak (Vitòria), Coro Enara (Irún), Asociación Coral Oroith Abesbatza (Ordizia), Zarautz Txiki Abesbatza (Zarautz), Coro Infantil Ametsa (Irún), Orkatz-Txiki Abesbatza (Zegama), Sahatsa Dantza Taldea (Azcoitia), Txinparta Abesbatza (Lezo), Oroith Txiki Abesbatza (Ordizia), Korubo Ama Birjinaren Eskola (Donostia), Coro Pozcario (Ondárroa).
- EXTREMADURA.** Coros y Danzas La Jara (Badajoz).
- FILIPINES.** Ateneo de Manila, Col. Glee Club (Manila), University of Philippines Madrigal Singers (Quezoncity).
- FINLÀNDIA.** Choir Philomela (Hèlsinki), Jyväskyläen Studiokuoro (Jyväshylä), Hyvinkään Kansantanssijat (Hyvinkää), Juväskylän Työväen Naisviomistelijat Ry (Jyskä), Rompotesrinki (Vantaa), Haapaniemen Nuorisokuoro (Pikkukaari).
- FRANÇA.** Treteau et Terroir (Nantes), Ensemble Vocal de l'École Normale Supérieure (París), Groupe Folklorique Kunkelstüb (Gueborschwehr), Les Gui-Yant-Neux (Villapourçon), Cercle Celtique Ar-Rouedou-Glas (Concarneau), Ensemble Traditionnel de Haute Alsace (Sausheim), Ensemble Polyphonique de Nice (Niça), Chorale du Couserans (St. Girons), Lou Caireu Niçart (Niça).
- GALÍCIA.** Coral Polifónica de Villanueva de Arosa (Villanueva de Arosa), Coral Polifónica A'Marosa (Canido, Vigo).
- GRÈCIA.** Voliotiki Chordia (Volos), Children's Choir of Saint Athenasios (Larisa), Groupe de Dances Folkloriques (Drama).
- GRAN BRETANYA.** Cwmbach Male Choir (Cwmbach Aberdare).
- HOLANDA.** Die Pierewaaiers (Nijmegen).
- HONG-KONG.** The Hong-Kong Children's Choir (Kowloon), Hong-Kong Schools Chinese Dance Team (Kowloon), Hong-Kong Schools Dance Team (Kauseway).
- HONGRIA.** Cor Infantil Enck Zenei (Székesfehérvár), Monteverdi Choir (Debrecen), Vikar Béla Choir (Kaposvár), Karolina Children Choir (Vác), The Teacher's Choir Györ (Györ), Erzsébet Sziláyi Female Choir (Budapest), Erkel Choir (Szombatheli), Gemischt Chor (Szeged).
- IRLANDA.** Scoil Rince ni Chearra-o Bálain (Drogheda).
- ISLÀNDIA.** Barnakor Akranes (Akranes).
- ISRAEL.** Eilat Dance Company (Eilat), Dance Group Horaesreh (Tel-Aviv), Hod Hasharon Choir (Hod Hasharon), Hashiknim (Ramat Gan).
- ITÀLIA.** Gruppo Folkloristico Città di Agrigento, Vox Julia (Ronchi dei Legionari), Gruppo Folk, Città di Castrovillari (Castrovillari), Coro S. Inazio (Gorizia), La Polifonica Friulana J. Tomadini (S.Vito al Tagliamento), Gruppo Folkloristico Pavullese (Pavullo), Gruppo Folkloristico Belvedere (Sicilia), Coro Polifonico Città de Tolentino (Tolentino), Coro Voci Bianche di S. Giustina (S. Giustina), Gruppo Folk, Città dei Templi (Agrigento), Companyia F. Siciliana Concordia (Sicilia).
- IUGOSLÀVIA.** Youth Choir Dr. Vojislav Vuckovic (Nis), Zkud Vaso Miskin Crni (Sarajevo), Rkud Unis (Vogosca - Sarajevo), Kud Sloka (Djenovic), Kud Rad (Belgrad), Kud Karol Pahor (Piran), Folklorna Skupina Sava Kranj (Kranj), Sirmium Cantorum (Sremska Mitrovica), Jeka Primorja (Belgrad), Aprilke (Sarajevo), Academic Choir Boris Kraigher (Maribor), Rad Beograd (Novi Beograd), Choir of the Youth Center in Zajekar (Zajekar), The Baruch Brother's Choir (Beograd), Okud Rad (Beograd), Veliko Vlanovil (Nis).
- JAPÓ.** Tokushima bunri Daigaku Women's Choir (Tokushima), Chor Mulberry (Nakagun).

-
- LITUÀNIA. The Boys Choir «Gintarelis» (Kiaipeda), Jauna Muzica (Vilnius).
- MADRID. Coral del Encina (Madrid), El Candil Asociación Universitaria de Danza (Madrid).
- MÚRCIA. Coral Kodály (Molina de Segura - Múrcia), Coro de Niños Academia Zoltán Kodály (Molina de Segura - Múrcia), Coros y Danzas la Zeña (Aljucer).
- NAVARRA. Coro Niños Cantores de Navarra (Pamplona), Grupo de Danzas Muthiko Alaiak (Pamplona), Altsasuko Dantzari Taldea (Alsasua).
- NORUEGA. Stavanger Domkirkes Ungdomskantori (Stavanger), Lordagsskolen (Stavanger), Kammerkoret Cantemus (Stavanger), Norsk Folkemuseums Danse Gruppe (Oslo).
- PERÚ. Conjunto de Cámara Do-Mi-Do-Sol (Lima).
- POLONIA. Akademicki Chor Uniw. Gdanskiego (Gdansk), The University Choir, Catholic University of Lublin (Lublin), Chór Zenski Akademii ekonomicznej (Poznan), Song and Dance ensemble Lany (Poznan), Chor Akademicki Szkoły Pedagogicznej (Zielona Gora), Chor Zenski P. Liceum Muzycznego (Lodz), The Medical Academy Mixed Choir (Poznan), Gdansk Technical University Choir (Gdansk), The Song and Dance Ensemble of Gdansk University of Jantar (Gdansk), Pomeranian Medical Academy Choir (Szczecin), Chor Polihymnia (Poznan), Pruszkowiaczy Folk Dance Group (Pruszkow), Folk Dance Ensemble Jaromiry (Warsaw), Schola Cantorum Knurów (Knurow).
- PORTUGAL. Coro Universitario (Lisboa), Rancho de Sociedade Musical de Cascais, Rancho Folklórico de Santa Cecilia (Ponta Delgada - Açores), Coro de Camara Sintagma Musicum (Lisboa), Grupo Folklorico de Cantares e Bailhados da Relva (Açores), Coral de Letras da Universidad do Porto (Porto), Rancho Folklorico as Salineiras de Lavos (Lavos).
- ROMANIA. Minisong (Bucarest), Viva la Música (Cluj, Napoca), Infantes Maris (Constanta), Corul Intermezzo (Napoca).
- SUÈCIA. Sollentua Folkdansgille (Sollentuna), Uppsala Cathedral Choir (Uppsala), Choir Treklängen (Linköping), Akademiska Koldanslaget (Estocolm), Korallerna Lund Chamber Choir (Lund), Promusica Chamber Choir (Goteborg).
- SUÏSSA. La Chanson Neuchâteloise (Neuchâtel), La Chanson du Pays de Neuchâtel (Neuchâtel), Belchantochor Balwill (Balwill), Société du Costume Neuchatelois (Chaux de Fonds), La Compagnie de Carreau (Fribourg).
- TURQUIA. Folk-Tur (Istambul), Anatolian Folklore Foundation (Izmir), Namik Kemal Hokulu (Izmir), Folk Group Tekel C.F. (Izmir), Hamoy Turkish Folkdance and Folkmusic Group (Bursa), Kiliç Kalkan Sword Dance Group (Bursa), Tanitma Derneği (Istambul), Bornova Anadolu Lisesi (Izmir), Ege-Folk (Izmir).
- TXECOSLOVÀQUIA. Technik Svt. Bratislava (Bratislava), Mixed Song Choir Kysuca (Cadca), Severáček (Liberec), Sumpersky Detsky Sbor (Sumperk), Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava), Ozvena Choir of the Slovak Ladies Teachers (Bratislava), Presovsky Detsky Sbor (Presov), Zerotin Song and Dance Ensemble (Strážnice), The Ladies Chamber Choir Ostrava (Ostrava), Choir Technik SVST (Bratislava), Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava), Vsacan (Vsetin), Youth Choir Echo (Bratislava), Iuventus Paedagogica (Praga), Detsky Pevecký Sbor Praha (Praga), Campanelle Olomuc (Olomuc), Choir of the Pedagogical Faculty Ůstí (Ůstí), The Vach Moravian Teacher's (Brno), Jasenka (Usetin), Collegium Technicum (Kosice), Children Choir Holesov (Holesov).

VALÈNCIA. Coral Vicentina, Cor Sant Iago Col·legi Major (València), Orfeón Infantil del Instituto Musical de Aldaya (Aldaya), Escola Coral Veus Juntes (Quart de Poblet), Coral Polifònica Benicalanda (Benicarló).

VENEÇUELA. Grupo Polifónico Rafael Suárez (Caracas), Danza L.U.Z. Universidad de Zulia (Maracaibo).

XILE. Coro de Cámara de Valparaiso (Valparaiso).

CATALUNYA. Cor Al·leluia (Tarragona), Esbart Santa Tecla (Tarragona), Esbart Albada (Tàrrrega), Coral Elisard Sala (L'Hospitalet), Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig), Coral Verge Bruna (Barcelona), Orfeó Badaloní, Grup de Danses Albada, Sant Jordi (Badalona), Grup Ribeba, Assoc. Cultural Riebapua (Barcelona), Esbart Terrassa, Esbart Dansaire de Tona, Bastoners de Vilafranca, Esbart Joventut Nostra (Barcelona), Esbart Folkloric d'Horta (Barcelona), Esbart Sant Jordi (Barcelona), Ball de Bastons (Vilanova), Ball de Gitanes (Vilanova), Castellars i Grallers de Terrassa (Terrassa), Falcons de Vilafranca (Vilafranca), Esbart Lluís Millet (Barcelona), Coral Ariadna (La Garriga), Bastoners i Bastoneres de Masquefa (Masquefa), Esbart la Cérvola (Sant Martí de Tous), Esbart Rocasagna (Gelida), Bastoners de Sant Bartomeu del Grau, Esbart de l'Orfeó de Cantonigròs, Coral del Conservatori de Badalona, Coral el Reguitzell (Barcelona), Coral Sant Cugat, Orfeó Santa Tecla (Barcelona), Esbart Ciutat Comtal (Barcelona), Esbart Dansaire de l'Orfeó de Sants (Barcelona), Esbart Infantil de Taradell, Esbart Infantil Sant Marçal (Cerdanyola), Cor Santa Cecília de l'Escola Municipal de Música (Cambrils-Tarragona), Coral Infantil Cantaires del Cadí (Barcelona), Coral Juvenil Xalest (Igualada), Coral Sant Vicenç (Mollet del Vallès), Coral Esplai (Roda de Ter), Grup Vocal Ricercare (Barcelona), Esplai Gaudí (Barcelona), Nous Bastoners de Gelida (Gelida), Esbart la Lira (Montornés del Vallès), Agrupació Folklorica Igualadina (Igualada), Cor Gaude Mate (Barcelona), Cor d'Infants del Vendrell (El Vendrell), Coral Sant Cugat del Vallès (Sant Cugat), Esbart Dansaire Vicentí (Sant Vicenç dels Horts), Jove Ballet de Catalunya (Sant Cugat del Vallès), Coral de Música de la Capella Francesa (Barcelona), Coral de la Facultat de Biologia (Barcelona), Associació Coral la Barcarola (Barcelona), Esbart Monseny (Barcelona), Coral Infantil els Eatornells (Sant Guim), Esbart Dansaire Sant Esteve (Balsareny), Cor Vivaldi Conservatori de Vila-Seca (Vila-Seca i Salou), Coral Infanfantil del Centre Moral de Gràcia (Barcelona), Esbart de Cornellà (Cornellà), Esbart Dansaire Montpedrós (Santa Coloma de Cervelló), Orfeó Manresà (Manresa), Coral Elisard Sala (L'Hospitalet), Coral Polifònica de Puig-Reig (Puig-Reig), Centre Moral i Instructiu de Gràcia (Barcelona), Nous Bastoners de Gelida (Gelida), Esbart Dansaire Montpedrós (Santa Coloma de Cervelló).



CORS I GRUPS DE DANSES GUANYADORS DEL FESTIVAL

COMPETICIÓ Nº. 1 - CORS MIXTOS

- 1983 1. Technik Svst (Bratislava - Txecoslovàquia)
2. University Choir Lille- Muko (Copenhaguen - Dinamarca)
3. Ateneo de Manila (Manila - Filipines)
- 1984 1. Mixed Song Choir Kysuca (Cadca - Txecoslovàquia)
2. Bartók Choir (Budapest - Hongria)
3. The University Choir (Lublin - Polònia)
4. Uppsala Cathedral Choir (Uppsala - Suècia)
- 1985 1. Choir Morsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
2. Ars Nova (Minas Gerais - Brasil)
3. Chor Ak, Szkoly Pedagogicznej (Zielona Gora - Polònia)
4. Musikstuderendes Kammerkor (Aarhus - Dinamarca)
- 1986 1. The Medical Academy Mixed Choir (Poznan - Polònia)
Tsarevets Choir (Veliko Tirnovo - Bulgària)
2. Erkel Choir (Szombathely - Hongria)
3. Coral Universitaria de La Laguna (La Laguna - Canàries)
- 1987 1. Maiakovski (Sòfia - Bulgària)
2. Gdansk Technical University Choir (Gdansk - Polònia)
3. Monteverdi Choir (Debrecen - Hongria)
- 1988 1. Anhel Boukoreshtlicv (Plovdiv - Bulgària)
2. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
3. Coral de la Capella Francesa (Barcelona - Catalunya)
- 1989 1. University of Philippines Madrigal Singers (Quezon - Filipines)
2. Rodna Pessen Choir (Burgas - Bulgària)
3. Chor Polihymnia (Poznan - Polònia)
- 1990 1. Schoia Cantorum Knurow (Knurow - Polònia)
2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
- 1991 1. Jauna Muzica (Vilnius - Lituània)
2. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
3. Mixed Choir Gilija (Klaipeda - Lituània)

COMPETICIÓ Nº. 2 - CORS INFANTILS

- 1983 Minisong (Bucarest - Romania)
Drakensberg Boy's Choir School (Loskop - Àfrica del Sud)
- 1984 1. Sercerécek (Liberec - Txecoslovàquia)
Orpheus (Haskovo - Bulgària)
2. Barnakór Akraness (Akraness - Islàndia)
3. Etorikizuna Abesbatza (Ondárroa - Euskadi)
- 1985 1. Sumpersky Detsky Sbor (Sumpersky - Txecoslovàquia)
2. The Hong-Kong Children's Choir (Knowloon - Hong-Kong)
3. Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
4. Coro Mixto Reina Isabel (Purullena - Granada)
- 1986 1. Presovsky Detky Sbor (Presov - Txecoslovàquia)
2. Cor Santa Cecília de l'Escola Municipal de Música (Cambrils - Catalunya)
3. Meijeskoor Cantemus (Tiel - Bèlgica)
- 1987 1. Enek Zenei (Szekesfemervar - Hongria)
2. Cantemus (Tiel - Bèlgica)
3. Orfeón Infantil del Instituto Musical de Aldaya (Aldaya - València)
- 1988 1. Bratislava Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
2. Oroith Txiki (Ordizia - Euskadi)
3. Coral Infantil Els Estornells (Sant Guim - Catalunya)
- 1989 1. Detsky Pevecky Sbor Radost Praha (Praga - Txecoslovàquia)
2. Karolina Children Choir (Vác - Hongria)
3. Lordagsskolen (Stravanger - Noruega)
- 1990 1. Zhuravinka (Minsk - Bielo Rússia)
2. Campanelle Olomuc (Olomuc - Txecoslovàquia)
3. Infantes Maris (Constanta - Romania)
- 1991 1. Childrens Choir Holesov (Holesov - Txecoslovàquia)
2. Oroith Txiki Abesbatza (Lezo - Euskadi)
3. The Boys Choir Gintarelis (Klaipeda - Lituània)

COMPETICIÓ N.º 3 - CORS FEMENINS

- 1983 1. Technik Svst (Bratislava - Txecoslovàquia)
University Choir Lille-Muko (Copenhaguen - Dinamarca)
2. Jugendchor Ostallgäu (Marktoberdorf - Alemanya)
3. Akademicki Chór U. Gdanskiego (Gdansk - Polònia)
Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
- 1984 1. Chór Zenski Akademii Ekonomicznej (Poznan - Polònia)
2. Bartók Choir (Budapest - Hongria)
3. Vox Julia (Ronchi dei Legionari - Itàlia)
4. The University Choir (Lublin - Polònia)
Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
- 1985 1. Choir Marsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
2. Akademicki Chor U. Gdanskiego (Gdansk - Polònia)
3. Chor Akademicki Szkoli Pedagog (Zielona Gora - Polònia)
4. Hillerød Pigerkor (Hillerød - Dinamarca)
- 1986 1. Tsarevets Choir (Veliko Tirново - Bulgària)
2. Ozvena, Choir of the Slovak Ladies Teachers (Bratislava - Txecoslovàquia)
3. Młodziczowy Chor Zenski Przy (Lodz - Polònia)
- 1987 1. The Ladies' Chamber Choir (Ostrava - Txecoslovàquia)
2. Gdansk Technical University Choir (Gdansk - Polònia)
3. Korallerna Lund Chamber Choir (Lund - Suècia)
- 1988 1. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
2. Anghel Boukoreshtliev (Plovdiv - Bulgària)
3. Vikar Béla Choir (Zsuzöv - Hongria)
- 1989 1. Iuventus Paedagogica (Praga - Txecoslovàquia)
2. Rodna Pessen Choir (Burgas - Bulgària)
3. Chor Mulberry (Nakagun - Japó)
- 1990 1. Choir of the Pedagogical Faculty Usti (Usti - Txecoslovàquia)
2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
3. Erzsébet Sziláyi Female Choir (Budapest - Hongria)
- 1991 1. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
2. Coral Benicarlanda (Benicarló - València)

COMPETICIÓ N.º 4 - CORS MIXTOS, MASCULINS O FEMENINS
MÚSICA POPULAR

- 1983 1. Ateneo de Manila (Manila - Filipines)
2. Technik Svst (Bratislava - Txecoslovàquia)
3. Jugendchor Ostallgäu (Marktoberdorf - Alemanya)
- 1984 1. Severáček (Liberec - Txecoslovàquia)
2. Mixed Song Choir Kysuka (Cadca - Txecoslovàquia)
3. Chór Zenski Akademii Ekonomicznej (Poznan - Polònia)
4. Anatolian Folklore Foundation (Izmir - Turquia)
- 1985 1. Ars Nova (Minas Gerais - Brasil)
2. Choir Morsky Zvutzi (Varna - Bulgària)
3. Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
4. Coro de la Universidad de los Andes (Bogotá - Colòmbia)
- 1986 1. The Medical Academy Mixed Choir (Poznan - Polònia)
2. Tsarevets Choir (Veliko Tirново - Bulgària)
3. Coral Joventut Sardanista (Puig-Reig - Catalunya)
- 1987 1. Maiakovski (Sòfia - Bulgària)
2. Monteverdi Choir (Debrecen - Hongria)
3. Korallerna, Lund Chamber Choir (Lund - Suècia)
- 1988 1. Vikar Béla Choir (Zsuzöv - Hongria)
2. Promusic Chamber Choir (Goteborg - Suècia)
3. The Choir Technik SVST (Bratislava - Txecoslovàquia)
- 1989 1. University of Philippines Madrigal Singers (Quezon - Filipines)
2. Rodna Pessen Choir (Burgas - Bulgària)
3. Iuventus Paedagogica (Praga - Txecoslovàquia)
- 1990 1. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
2. Ianko Mustakov (Svichtov - Bulgària)
3. Thabong Melodies Choir (Welkom - Àfrica del Sud)
- 1991 1. Jauna Muzica (Vilnius Lituània)
2. Geminischtchor (Szeged - Hongria)
3. Mixed Choir Gilija (Klaipeda - Lituània)

COMPETICIÓ N.º 4 - CORS INFANTILS

MÚSICA POPULAR

- 1985 1. Sumpersky Detsky Sbor (Sumpersk - Txecoslovàquia)
2. The Hong-Kong Children's Choir (Kowloon - Hong-Kong)
3. Bratislavsky Detsky Sbor (Bratislava - Txecoslovàquia)
4. Namik kemal Ilkokulu A.F.F. (Izmir - Turquia)

COMPETICIÓ N.º 5 - GRUPS DE DANSES

- 1983 1. Coros y Danzas Jovellanos (Gijón - Astúries)
2. Gruppo Santu Predu (Nuoro - Sardenya)
3. Esbart Folkloric d'Horta (Barcelona - Catalunya)
- 1984 1. Koruko Ama Birjinaren Eskola (Donostia - Euskadi)
2. Rancho Folklórico Santa Cecilia (Açores - Portugal)
3. Rkud Unis (Vogoscá-Sarajevo - Iugoslàvia)
4. Namik Kemal Ilkokulu Izmir - Turquia)
- 1985 1. Kud Sloga (Djenovic - Iugoslàvia)
2. Folk Tur (Istanbul - Turquia)
3. Tekel Cigarette Factory (Izmir - Turquia)
4. Ensemble Araxe et Sassoun (Armènia)
- 1986 1. Muthiko Alaiaik (Pamplona - Navarra)
2. Folklorna Skupina Kud Karol Pahor (Piran - Iugoslàvia)
3. Zerotin (Straznice - Txecoslovàquia)
- 1987 1. Grup Folkloric Ervissa (Eivissa - Balears)
2. Kemen Dantza Taldea (Irún - Euskadi)
3. Esbart Dansaire Vicentí (Sant Vicenç dels Horts - Catalunya)
- 1988 1. Vsetin (Vsetin - Txecoslovàquia)
2. Laurel Ciudad de Oviedo (Oviedo - Astúries)
3. Grupo Folklorístico Belvedere (Sicília - Itàlia)
- 1989 1. Rad Beograd (Beograd - Iugoslàvia)
2. Pruszkowiaczy Folk Dance Group (Pruszkow - Polònia)
3. Altsasuko Danzari Taldea (Alsasua - Navarra)
- 1990 1. Jasenka (Vsetin - Txecoslovàquia)
2. Scoil Rince Ni Chearra-O Béalain (Drogheda - Irlanda)
3. Folk Dance Ensemble Jaromír (Varsòvia - Polònia)
- 1991 1. Revetlla d'Inca (Inca - Balears)
2. Groupe de Dances Folkloriques (Drama - Grècia)
3. Norsk Folkemuseums Danse Gruppe (Oslo - Noruega)

OBRES OBLIGATÒRIES DE 1983 A 1991

CORS MIXTOS

- 1983 a) «Fantasiant Amor» (Joan Brudieu)
- b) «Ay, linda amiga» (Anònim s. XVI)
- 1984 a) «Help us, O Lord» (Aaron Copland)
- b) «Rata Pinyada» (Manuel Oltra)
- 1985 a) «Le Chant du Rossignol» (Clément Jannequin)
- b) «Nocturn per una illa» (Salvador Brotons Soler)
- 1986 a) «O Crux ave spes unica» (Ferran Sors)
- b) Kotek - «Das Kätzchen» (Andrzej Koszewski)
- 1987 a) «Les setmanes de Daniel» (Gregori Estrada, s. XX)
- b) «Liszt Ferencchez» (Zoltán Kodály, 1882-1967)
- 1988 a) «Ave Maria» (Anton Bruckner, 1824-1896)
- b) «Nit de Nadal» (Cristófor Taltabull, 1888-1964)
- 1989 a) «Ma volentat amb la raó s'envolpa» (Joan Brudieu, 1520-1591)
- b) «Ronde» (Maurice Ravel, 1875-1937)
- 1990 a) «Tenebrae factae sunt» (Tomás Luis de Victoria, s. XVI)
- b) «Fest' Nocturn» (Li Po, Dinastia Tang, s. VII) (R. Lamote de Grignon, 1899-1962)
- 1991 a) Coral n.º 10 de «Davidde Penitente» (W. A. Mozart)
- b) «Salve Monserratina» (Antoni Nicolau)

CORS INFANTILS

- 1984 a) «Ne Menj El!» (Béla Bartók)
b) «Kikkehíhi» (Johann Hermann Schein)
- 1985 a) «Núvol d'or» (Rimsky-Korsakov)
b) «Leánymézo» (Béla Bartók)
- 1986 a) «Fie nay, príthe, John-Under this stone» (Henry Purcell)
b) «Le Rhin suisse» (Stunz)
- 1987 a) «Agnus Dei» (Arwell Hughes, s. XX)
b) «Wanderschaft - Marxa dels Moliners» (Karl Friedr. Zöllner, 1800-1860)
- 1988 a) «I feel Pretty» (de «West Side Story») (Leonard Bernstein, s. XX)
b) «Al-leluia dels ocells» (Àngel Colomer, s. XX)
- 1989 a) «O Virgo Splendens» (Llibre vermell del Monestir de Montserrat, s. XIV)
b) «Na nasem sádku» (Petr Eben, 1962)
- 1990 a) «Rosa Vera» (Àngel Rodamilans, 1874-1936)
b) «Lastovicky» (Suchon, 1908)
- 1991 a) «Morgengesang - Die Zauberflöte» (W.A. Mozart)
b) «La Nostra Dansa» (Josep M. Ruera)

CORS FEMENINS

- 1983 a) «Plany» (Francesc de P. Bové)
b) «Cantiga» (Alfons el Savi)
- 1984 a) «Like Barley Bending» (Mildred Lund Tyson)
b) «Salve Regina» (Harald Heilmann)
- 1985 a) «Sound the Trumpet» (Henry Purcell)
b) «Abendang Im Lenz» (Max Reger)
- 1986 a) «Der Bräutigam» (Johannes Brahms)
b) «Morana, Morana!» (Bohuslav Martinu)
- 1987 a) «No mireu la morenor» (Ireneu Segarra, s. XX)
b) «Hebe Deine Augen Auf - Alça els ulls»
(Núm. 28 de l'oratori «Elias», de F. Mendelssohn Bartholdy, 1809-1847)
- 1988 a) «Surrexit Christus» (F. Mendelssohn Bartholdy, 1809-1847)
b) «Ave Maria» (Jozsef Karai, s. XX)
- 1989 a) «Kyrie Sanctus i Benedictus» (J. van Nuffel, 1883-1953)
b) «Gott meine Zuversicht» (Franz Schubert, 1797-1828)
- 1990 a) «Der Wassermann» (Robert Schumann, 1810-1865)
b) «Angelus Domini» (Cassia Just, s. XX)
- 1991 a) «Jaglied - Ascanio in Alba» (W.A. Mozart)
b) «Cançó de la Moreneta» (Antoni Nicolau)





Preu del programa: 300 ptes.
Precio del programa: 300 ptas.
Programme price: 300 ptes.



”la Caixa”

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA



**Producció i subministrament
de l'electricitat, S.A.**

MANLLEU